

Directeur de la publication :
Roman Cencic

Rédactrice en chef :
Véronique LOUIS

Cellule communication :
Cécile Sfali

Comité de rédaction :
Christophe Cablat, Laure Canguilhem, Mickaël Chocraux, Alexandre Diot, Nadine Feugas, Carole Mercier, Josy Pey-Bayle, Christian Sergent, Marjorie Ture.

Conception
Service communication - C.H.P.

Impression :
Service Imprimerie - C.H.P.



COOPERATION TOGO : la 1ère mission vue du terrain par le Dr Thierry Della

Le Dr Thierry Della et le Dr Komivi Azorbly avec les infirmiers du dispensaire d'hygiène mentale dans lequel ils ont assuré quelques consultations foraines.

Sommaire

Coup de projecteur sur la documentation - p.3

Le Saviez-vous ? Le mot de Luc, Une équipe du C.H.P. fait le tour du Béarn, L'atelier créativité de l'hôpital de jour de Mourenx, Partage d'expérience du programme ARSIMED - p. 4

Echos sur l'actualité Indicateurs qualité, Rénovation, Actus Cgcs, la crèche Mosaïque, Actus Travaux, Le salon infirmier - p. 6

Tribunes libres : Retour en images sur le Noël du C.H.P., Agenda - p. 8

L'idée d'une coopération avec le Togo est née en 2012 lors d'une conversation avec le Dr Azorbly, qui me décrivait les difficultés de la psychiatrie dans un pays de 6 millions d'habitants où seuls 3 psychiatres sont actuellement en exercice. En temps que secrétaire de l'association des médecins togolais exerçant à l'étranger, il avait à cœur d'aider son pays d'origine où il a effectué une partie de ses études.

Une fois la question du financement réglée par l'obtention de la subvention du Ministère dans le cadre de l'appel à projet de la D.G.O.S. (voir détail dans le précédent numéro), le Dr Azorbly a multiplié les contacts avec ses partenaires togolais pour organiser notre 1ère intervention.

C'est ainsi que, du 30 novembre au 5 décembre 2013, le Dr Azorbly et moi-même en tant qu'initiateurs du projet, Roman Cencic, directeur, le Dr Garcia, P.H. chef du pôle 1 et Vincent Arques, cadre supérieur de santé du pôle 2, pour leurs compétences dans le domaine de la forma-

Principales actions du projet

- Mise en place d'une coopération avec l'O.N.G. «Aimes Afrique» pour la prise en charge des malades mentaux errants au Togo,
- Actions de formation continue des soignants du Zébé sur la prise en charge des troubles mentaux,
- Fourniture de médicaments et matériels.

tion, se sont rendus au Togo.

L'arrivée au Togo et les premières prises de contact

A notre arrivée à Lomé, dès la sortie de l'avion, nous avons été saisis par la chaleur et l'humidité ambiante. Après avoir dépassé quelques obstacles (une heure d'attente pour les visas, absence de 2 caisses de médicaments, panne d'électricité dans l'aéroport, etc.) , nous avons été accueillis par Gabriel Gomado, directeur de l'hôpital psychiatrique de Zébé et Bertrand Adjiwanou, organisateur local de nos actions.

COOPERATION TOGO ... suite >>

Pour le Togo

(6,643 millions d'habitants)

1 hôpital psychiatrique à Zébé avec ...

200 lits et un peu moins de ...

80 agents pour assurer les soins aux patients.

Dès le lendemain, le travail a débuté dans un restaurant africain face au lac Togo dans une ambiance très locale. Le Maire d'Aného, le directeur et le psychiatre de l'hôpital psychiatrique de Zébé ont organisé les rencontres officielles avec le Directeur Général de la Santé du Togo, le Préfet de la région d'Aného et M. Kegnou G. Kodjo, colonel des forces armées de la région, que nous n'avons pu finaliser depuis la France.

C'est à la foire de Lomé, caractérisée par la foule, la chaleur, la poussière et les décibels parfois difficiles à apprivoiser avec la fatigue, que nous avons rencontré le Dr Michel N. S. Kodom, Président de l'O.N.G. Aimes-Afrique, responsable de l'organisation de la formation auprès des professionnels ainsi que des consultations foraines.

Les prises de contact se sont poursuivies le lendemain avec la rencontre du doyen de la faculté de médecine et de pharmacie, le Pr Gilbert Koffi N'Dakena, qui a exprimé toute l'attente et l'espoir qu'il mettait dans ce projet.

La nécessité de mettre en place cette coopération dans le domaine de la santé mentale s'est également confirmée lors de l'entretien avec Nicolas Warnery, ambassadeur de France au Togo, et Fabrice Roy, chargé de mission, qui a confié que, depuis un an, sa priorité était de trouver une coopération sur le plan de la psychiatrie.



L'ambassadeur de France entouré de M. Garcia et de M. Cencic, et Fabrice Roy à sa droite



Consultations foraines avec l'aide des infirmiers du dispensaire

L'hôpital psychiatrique de Zébé et l'officialisation du partenariat

La visite du service de psychiatrie du Professeur Dassa a bien illustré les difficultés de la psychiatrie togolaise. Seuls trois psychiatres interviennent au Togo, surtout dans le sud du pays. Bien souvent, les malades ne viennent consulter le psychiatre qu'après l'échec de la médecine traditionnelle, les pratiques de Vaudou étant très implantées dans ce pays. Afin de palier le manque de psychiatres, les infirmiers peuvent bénéficier d'une spécialisation en psychiatrie dispensée par l'université. Leur rôle est primordial, ils peuvent d'ailleurs prescrire des médicaments.



Le mardi 3 décembre, devant les médias du pays et en présence du Directeur Général de la Santé, du Préfet de région, et du Maire d'Aného, les directeurs des hôpitaux de Zébé et de Pau ont officialisé leur partenariat par la signature d'une convention qui lie désormais les deux établissements.

Cette cérémonie a également été l'occasion de remettre plusieurs caisses de médicaments dont une partie avait été réunie au niveau des C.M.P. de l'établissement, où les équipes avaient proposé aux patients de rapporter les médicaments inutilisés. Ce fut une belle journée, très fraternelle et amicale, dans une ambiance typiquement africaine (spectacle vaudou, danses, magie, etc.).

Formation continue des soignants de Zébé et consultations foraines

La journée du 4 décembre était consacrée à la formation et aux consultations foraines. La délégation s'est donc divisée en deux groupes.

Roman Cencic, Vincent Arques et Jacques Garcia, ont dispensé, au siège de l'O.N.G. Aimes-Afrique, une formation à une vingtaine de professionnels de santé togolais (médecins, infirmiers, psychologues, sages-femmes, pharmaciens) venus notamment du Nord du pays, certains ayant fait 7 heures de route pour y participer. Cette formation a permis de clarifier la notion de santé et de maladie mentale, d'étudier les troubles du comportement associés aux troubles psychiques, de connaître les différentes approches thérapeutiques, et de savoir se positionner face aux manifestations liées à des troubles psychiques. Elle a également été l'occasion de présenter la place de la psy-



chiatre dans la politique de santé en France. Elle s'est clôturée par la signature d'une convention avec l'O.N.G. qui prévoit d'autres interventions dans les années à venir.

Dans un dispensaire d'hygiène mentale, le Dr Azorbly et moi-même avons assuré des consultations foraines avec l'aide d'infirmiers du dispensaire. L'objectif était de soigner des malades qui n'avaient pour la plupart jamais ac-

cedé à des soins psychiatriques. 50 malades ont été reçus. Des pathologies importantes ont été découvertes, s'exprimant souvent différemment en raison de l'empreinte culturelle, avec notamment beaucoup plus de somatisations psychiatriques. Cependant, il y avait très souvent des états dépressifs graves et des troubles psychotiques avec notamment des délires extrêmement riches. Ces patients étaient le plus souvent amenés par leur famille après l'échec de la médecine traditionnelle.

Le séjour s'est achevé le jeudi avec la découverte passionnante des traditions médicinales avec démonstration et rencontres de guérisseurs et sorciers du culte Vaudou.

Une coopération sur plusieurs années en perspective

Cette 1ère mission au Togo a confirmé la nécessité de poursuivre cette action et de monter de nouveaux dossiers de financement. En effet, notre souhait est de nous rendre deux fois par an au Togo en intégrant progressivement de nouveaux intervenants. Nous envisageons aussi de recevoir des stagiaires togolais en France.

D'autre part, si dans la durée, nous parvenons à une légitimité reconnue par tous, il s'agira de proposer des interventions en pédopsychiatrie, quasi inexistante au Togo.

Coups de projecteur sur ...

LA DOCUMENTATION et la naissance d'un lieu de rencontres

Par Josy Pey-Bayle, documentaliste

En 1992, comme préconisé par un décret du mois de mars, Guy Garrot, directeur général, décide de mettre en place un lieu de documentation et de recherche en soins infirmiers. C'est ainsi que le C.H.P., est devenu précurseur dans l'exploitation du savoir scientifique, et l'un des premiers établissements à se doter d'une telle structure. Sollicité par le directeur, le Dr Godart, alors président du Département d'Information Médicale, est mis à contribution pour mener ce projet à terme.

En 1995, la Documentation descend d'un étage, s'agrandit, s'éclaircit. Elle est alors dirigée par Valérie Hédacq, chargée de rassembler, inventorier, classer les divers supports et de constituer un fonds documentaire. Pour l'achat des documents, elle va s'entourer d'une équipe pluridisciplinaire, celle du Comité de lecture. Dès 1996, les commandes s'effectuent deux fois par an en s'ajustant au projet d'établissement, avec des thèmes qui se développeront, comme les adolescents, la gérontopsychiatrie ou encore les urgences psychiatriques. A son départ, en 1998, Valérie Martineau prend la suite. Porteuse d'idées novatrices, elle souhaite une plus grande envergure pour cet endroit.

En 2000, je deviens son assistante.

Nos missions : accueillir, diriger, conseiller les professionnels, mais aussi les étudiants sur une information pertinente et judicieuse en suivant la chaîne documentaire depuis la collecte, le traitement jusqu'à la diffusion de l'information. La collaboration avec d'autres centres au niveau local et national, comme ASCODOCPSY, nous donne accès à une information presque inépuisable. Tout cela grâce à un renouvellement de nos supports et de la base de données Kentika, accessible via Pyrenet 24h/24 (50 utilisateurs ont été formés à Kentika ce trimestre).

Depuis un an, sous l'impulsion de M. Roman Cencic qui a souhaité valoriser ce lieu, nous avons fusionné avec l'école d'aide médico-psychologique et le service de la formation continue, rassemblés en un pôle «Formation Documentation» dénommé INFOPSY, et rattaché à la Direction des Ressources Humaines et de la Formation, sous la responsabilité d'Hélène Dalis. Ce projet ambitieux permet un partage des compétences transversales et complémentaires, et une mutualisation des ressources centrées en un objectif institutionnel unique. Ce rapprochement a impulsé une nouvelle dynamique au service, lieu de partage. En témoignent ici quelques membres du Comité de Lecture, que nous remer-



cions pour leur participation active au développement et à l'enrichissement de la documentation.

"Sérieux sans se prendre au sérieux, voilà une devise qui pourrait convenir au climat de ce lieu de connaissances." (V. Arques, cadre supérieur de santé)

"Le comité de lecture ... Un exercice bi-annuel bien agréable et fort instructif." (B. Lannes, cadre de santé)

"La documentation, c'est une pause, une parenthèse attendue de mots, de pensées et de représentations qui rassurent ..." (G. Lamarque, psychomotricienne)

Infos pratiques

Ouvert les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h à 12h et de 12h30 à 16h30

Valérie MARTINEAU, documentaliste
Téléphone : 05 59 80 90 30
Courriel : valerie.martineau@chpyr.fr

Josy PEY-BAYLE, assistante documentaliste
Téléphone : 05 59 80 90 61
josy.pey-bayle@chpyr.fr



Le saviez-vous ?

Le mot de Luc ... Inauguration de la clinique Les Roses aux alentours des années 60 par Josy Pey-Bayle, documentaliste

Escorté par Henri, l'infirmier, je me dirige avec d'autres pensionnaires vers la chapelle, très apprêté dans mon costume du dimanche. C'est jour de fête à l'hôpital et il y a du beau monde à la messe !

Henri me fait un clin d'œil : « *Vous êtes superbe, Luc, avec votre cravate ! N'oubliez pas que je serai à la porte de l'église pour empêcher que vous vous échappiez comme la dernière fois ...* ». Je grommelle ... macaniche ! Je ne pourrai pas voir Danielle et lui montrer mon bel habit. Durant la cérémonie, je me demande en fait pour quelle raison je suis beau comme un sou tout neuf. Autour aussi ils sont nombreux à ressembler à des pingouins !

Le directeur, M. Guy Follet, s'adresse à l'assemblée en fin d'office : « *J'invite tous les membres de la délégation à me suivre pour l'inauguration de la clinique Les Roses* ».

Profitant de la cohue, je me glisse dans le cortège officiel. Nous nous arrêtons devant un nouveau bâtiment flambant neuf au sud-est du parc où monsieur le directeur déclame un discours que je n'entends que par bribes, la concentration, c'est pas mon fort.

«Nouvelle unité de soins à la pointe



pour des malades légers ... une invitation au repos en toute discrétion dans un remarquable environnement ... une hôtellerie moderne en rez-de-chaussée articulée autour d'un patio fleuri comportant salle de soins et chambres à 3 lits ou individuelles ... un hébergement favorisant les relations interpersonnelles ... choix judicieux de l'implanter à quelques mètres de l'avenue des Lauriers permettant une nouvelle entrée indépendante ...

Ce charabia trop long me pousse à m'agiter et vlam ! Jacqueline, la surveillante me repère. Je m'éclipse en douce en me disant vivement la mixité dans les pavillons que l'on soit réunis avec Dany, surtout dans celui-ci que l'on appellera vite clinique des Lauriers et plus tard C.G.M. 5 ...



Sport : Une équipe du C.H.P. au 25ème tour pédestre du Béarn

La 25^{ème} édition du Tour pédestre du Béarn s'est déroulée les 5 et 6 octobre dernier.

7 agents du C.H.P. (Sandrine Barats infirmière, Patrick Medout, A.S.H., Michel Poveda, praticien hospitalier, Alain Lamouroux, électricien, Christophe Cablat, gestionnaire, Gilles Quessette, ergothérapeute et Corinne Laborde, gestionnaire) ont décidé de faire équipe pour courir ensemble, sur les routes du Béarn, les 16 étapes de cette course d'un total d'environ 185 kms sur deux jours. Bernard Bilan, infirmier à la retraite, était à la logistique.

Durant cette épreuve, les performances individuelles, renforcées par l'esprit collectif, se sont conjuguées avec la (re) découverte pédestre des paysages béarnais, dans une ambiance conviviale. Avec un peu plus de 16h d'efforts, l'équipe du C.H.P. s'est classée 46ème sur 56 équipes engagées. Pour l'année prochaine, les personnes intéressées pour monter 1 ou 2 équipes (pourquoi pas une équipe féminine) peuvent contacter Gilles Quessette au 9262. Ils seront les bienvenus.

par Cécile Sfali, chargée de communication



L'équipe de coureurs vous invite à les rejoindre l'année prochaine et à participer à l'aventure. Ambiance garantie.



Mourenx : La recette créative de l'atelier de l'hôpital de jour *par l'équipe de hôpital de jour*

Avec des idées et des matériaux de récupération, grâce à un brin d'ingéniosité et un soupçon d'imagination, une bonne dose d'implication et de motivation, une pincée de patience de conseil et de valorisation, les patients de l'hôpital de jour de Mourenx sont arrivés au bout de leurs créations. Ils vous présentent aujourd'hui leurs réalisations ...



Boules de Noël créatives



Palette revisitée



Carton design



Art déco nespresso



Boîtes d'allumettes de l'avant

Partage d'expériences : A.R.S.I.M.E.D. ou comment communiquer avec un schizophrène et comprendre sa maladie

Le programme ARSIMED est constitué de trois modules, dont un spécifiquement dédié aux familles ou proches des patients : «Aider celui qu'on aime». L'une d'entre elles a souhaité témoigner de ce qu'elle a appris en participant à ce programme.

On ne communique pas toujours aisément avec une personne affectée de ces troubles sévères ; il est donc nécessaire de développer des habiletés spécifiques.

L'importance des troubles

Vivre avec des poids de 10 kg à chaque membre et autour de la taille, essayer de maintenir une conversation alors qu'une tierce personne vous susurre à l'oreille insultes ou affirmations négatives (hallucinations auditives), voici quelques exemples des troubles dont souffrent les malades schizophrènes. Comprendre la cruauté de leurs souffrances, c'est déjà vous rapprocher d'eux.

Symptômes majeurs, facteurs déclenchants et traitements

La psychose est liée à une altération du sens de la réalité et de soi. Des symptômes « négatifs » (apathie, manque de concentration, de motivation, d'envie, de mémoire de travail) produisent un détachement du réel. Les troubles de la pensée et les troubles cognitifs produisent, eux, une mauvaise gestion du réel et sont à l'origine de difficultés d'apprentissage et de retards mentaux.

Il semble que la vulnérabilité varie d'une personne à une autre. La génétique peut jouer un rôle, encore mal

identifié. Le stress est l'autre paramètre qui, associé à la vulnérabilité, sera l'un des facteurs déclenchant la maladie. Une dose forte d'alcool, de drogue, peut déclencher les symptômes. L'absence de soutien social et de compréhension aggrave la maladie. La maladie se déclenche en général à la fin de l'adolescence, même si elle peut dans certains cas apparaître très tôt. Comprendre cette maladie, c'est accepter les limitations qu'elle impose au malade. Voilà qui permet de cesser de lui poser des exigences ou des objectifs qu'il ne pourra atteindre.

Pour passer de la phase aiguë, à la phase résiduelle, puis à la phase de résistance pour atteindre finalement la rémission, les médicaments sont d'abord nécessaires, puis un climat familial apaisé ; viendront ensuite le soutien social, puis les T.C.C., (thérapies cognitives et comportementales), qui rendront possible un entraînement aux habiletés sociales du malade. Les proches devront s'attaquer à organiser aussi paisiblement la vie sociale du malade, accepter le médicament, peut-être à vie.

Les attitudes à bannir

Ressasser les problèmes du malade, de sa maladie avec l'entourage, et pire, avec le premier venu ! Juger le malade sur ses failles. Faire des com-

mentaires sur sa maladie, ses comportements, ses attitudes. Penser qu'on sait, à sa place, ce qui est bon pour lui et ce dont il a besoin. Abreuver le malade de discours moralisateurs et culpabilisants. Etc.

Oui, on peut arriver à...

Ecouter calmement, même les discours les plus « fous », admettre que les délires, les croyances les plus échevelées sont le propre de la maladie, écouter le malade quand il arrive à parler de sa maladie sans commentaires guidés par la raison, éviter d'être rationnel et médical, faire comprendre au malade qu'il peut compter sur votre compréhension de sa maladie, négocier des temps de parole et d'échange de façon précise, identifier peu à peu les problèmes sur lesquels on va pouvoir travailler et négocier avec lui, encourager plutôt que de critiquer.

INFO ARSIMED

Une nouvelle Equipe Mobile d'Education Thérapeutique Patients (E.M.P.T.P.) vient d'être créée. Elle est composée de Carole Mercier, pharmacien, Maïté Celhay, praticien hospitalier et de Laurent Gossay, infirmier.



Echos sur l'actualité

QUALITE, les indicateurs nationaux et locaux par Christophe Barbé, ingénieur qualité-gestion des risques

Tableau de bord 2012 des moyens de lutte contre les infections nosocomiales

	Résultat C.H.P.	Positionnement C.H.P.	Evolution C.H.P.	Atteinte objectif national
Score agrégé / 100	81,48	A	→	😊
ICALIN*	82,5	A	→	😊
ICSHA*	108,4	A	↗	😊
ICATB*	65	B	↘	😞

Score agrégé = donne un score global à l'établissement. Le poids relatif de chaque indicateur dans ce score agrégé est fixé ainsi : ICALIN 50% (ou 50 points), ICSHA 30% (ou 30 points), ICATB 20% (ou 20 points).
*ICALIN = indice composite des actions de lutte contre les infections nosocomiales
*ICSHA = indicateur de consommation de Solution hydro alcoolique (volumes consommés)
*ICATB = Indicateur composite du bon usage des antibiotiques

Lutte contre les infections nosocomiales

Pour l'année 2012, la forte augmentation de la consommation de solutions hydro-alcooliques par les unités de soins reflète et confirme l'appropriation de leur utilisation par les personnels et l'installation de la culture sur l'hygiène des mains promue par la direction des soins et le service hygiène hospitalière de l'établissement.

Audit à blanc Dossier Patient

La baisse sur l'ensemble des critères de la tenue du dossier patient nécessite la mise en oeuvre d'actions spécifiques afin de ne pas avoir de décision défavorable sur les critères concernés lors de la prochaine visite de certification de l'H.A.S. en mars 2015.

	Résultat C.H.P.	2013 à blanc	V 2014
Tenue du dossier patient	77 %	74 %	Partiellement 14aE2-EA1
Courrier envoyé dans un délai de 8 jours	60 %	44 %	Partiellement 24aE2-EA3
Dépistage des troubles nutritionnels : traçabilité du poids dans les 8 jours suivant l'admission	60 %	49 %	Partiellement 19bE2-EA2
Dépistage des troubles nutritionnels : indice de masse corporelle retrouvé dans les 7 jours suivant l'admission	31 %	39 %	

Ces résultats à blanc seront présentés à la

prochaine C.M.E. par le Département d'Information Médicale afin d'établir des priorités d'actions à intégrer dans le Programme d'Amélioration de la Qualité et de la Sécurité des Soins du groupe dossier patient.

SEMAINE SÉCURITÉ PATIENT 2013 : forte mobilisation des patients et du personnel pour une réussite collective

Pour la 2ème année consécutive, le centre hospitalier des Pyrénées s'est associé à cette manifestation nationale. Après l'ouverture de la semaine par M. le Directeur à la Maison Des Usagers et des Familles (M.D.U.F.), à l'occasion d'une rencontre cafés-croissants entre patients, personnels et partenaires de la M.D.U.F., toute une série d'ateliers, en lien avec les thèmes de la semaine (Bien utiliser les médicaments - Favoriser la communication et apprendre de ses erreurs - La sortie du patient hospitalisé) se sont succédés tout au long de la semaine. La semaine s'est clôturée à l'espace socio-culturel par la présentation des deux groupes d'entraide mutuelle (G.E.M.), SAS Béarn et Entre-Temps, ateliers destinés aux professionnels et patients.

Durant la semaine, 87 patients et 96 membres du personnel ont participé, avec une forte mobilisation des personnels pour les ateliers de « Sensibilisation aux Droits des usagers » animés par Maud Clément, directrice adjointe de la D.U.Q.S. et Jean-Claude TERCQ, chargé des relations avec les usagers.



RENOVATION DU C.H.P., la 1ère étape achevée avec l'U.S.R., dernier ouvrage de cette opération

Cette année a été riche en recomposition d'équipes, en projet et en bâtiments nouveaux. La 1ère étape a été bouclée le 21 octobre dernier avec l'inauguration officielle des trois 1ères constructions qui préfigurent la rénovation complète de l'établissement : Centre Henri Duchêne, unité fermée ESA 2 et Unité de Soins de Réhabilitation, dernier ouvrage de cette opération de 14 millions d'euros.



Un déménagement préparé en amont

La fermeture des Tilleuls et des Jonquilles a permis l'ouverture de l'U.S.R. et des Jonquilles II. Le déménagement des 54 patients, le 4 novembre dernier, a été préparé en amont avec l'ensemble des équipes, et organisé en trois temps : détermination des projets de soins de chaque patient (avec accompagnement individuel de chaque patient), organisation des ressources humaines (fiches de poste, roulement, etc.) et travail sur la logistique (notamment la remise au propre d'Iraty pour accueillir les Jonquilles II). L'élaboration d'un rétro planning de 4 semaines a permis de prendre en compte tous les aspects du déménagement. Le jour J, trois équipes ont été constituées : une équipe pour rester dans l'unité, une équipe pour transférer les patients et une équipe accueillante dans les nouveaux locaux. Cette expérience a été l'occasion de créer une culture commune de toutes ces équipes et de travailler avec l'ensemble des personnels de l'établissement.

Et après ...

Les patients sont installés et les projets de soins se mettent en oeuvre. Du point de vue de la logistique, le travail quotidien permet de régler les dysfonctionnements liés à l'usage. Pour les Jonquilles II, il reste à préparer le prochain déménagement prévu en mars ou avril, mais la question sera essentiellement logistique.

Actus R.H.

Départ de Marie-Claire : 3 ans d'ouverture pour la crèche « La Mosaïque » !

Le 16 décembre dernier, Marie-Claire Balageas a quitté le C.H.P. pour un poste de directrice de l'Etablissement de Soins de Suite et de Réadaptation, Centre Paul Dottin, à Ramonville.



Marie-Claire Balageas entourée de son équipe

Depuis 2003, Marie-Claire Balageas occupait le poste de directrice des finances et du système d'information. Sa remplaçante, Christine Anglade, doit prendre ses fonctions le 20 janvier 2014.

Nous lui souhaitons pleine réussite et une bonne continuité dans ses nouvelles fonctions.

par Marjorie Ture, assistante sociale du personnel

Cet établissement d'accueil pour les jeunes enfants se situe au sein de la cité multimédia à Pau, près du boulevard du cami salié. 7 places sont réservées pour les agents du C.H.P.

La mosaïque est un lieu multi-ac-

cueil collectif pour les tout petits de 0 à 4 ans. Elle vous propose différentes solutions d'accueil adaptées à vos besoins et au rythme de votre enfant (accueil régulier ou occasionnel).

Au niveau tarifaire, La Mosaïque propose une tarification à l'heure en fonction d'un barème national, des modalités d'accueil de votre enfant, de la composition familiale, et selon vos revenus.

Pour toutes informations complémentaires et/ou pour une éventuelle inscription, vous pouvez vous adresser à Marjorie TURE, assistante sociale du personnel au 05.59.80.90.77 / 90.77.



C.G.O.S.

■ **Dossier C.G.O.S.** : le C.G.O.S. a débuté l'envoi du dossier annuel 2014 au domicile des agents (pour ceux qui ont fait leur dossier annuel en 2012 et/ou en 2013). Vous devez le renvoyer avec l'enveloppe jointe. N'hésitez pas à vous adresser au correspondant C.G.O.S. pour tout renseignement : Michèle PICHES, poste 90.76. Pour les personnes ne l'ayant pas reçu ou souhaitant faire un dossier : il sera à récupérer auprès du correspondant courant mi-janvier 2014.

■ **A compter du 1er janvier 2014, pour toutes demandes de prestations, merci d'utiliser les imprimés 2014.**

Actus Travaux

En 2013

La fin d'année 2013 aura été marquée par la livraison des trois nouveaux bâtiments avec l'ouverture début novembre de l'U.S.R., la mise à niveau du bâtiment Iraty pour accueillir momentanément les patients des Jonquilles, la réorganisation des ergothérapies centralisées sur la place des arts pour libérer les espaces à démolir et par l'opération de démolition dont les travaux seront finis fin janvier. L'objectif est de retrouver les bâtiments tels qu'ils ont été construits à l'origine pour libérer des plateaux et travailler sur leur aménagement et leur utilisation future.

Perspectives 2014

L'opération, qui consiste à construire à l'entrée de l'hôpital un bâtiment regroupant le S.A.A.U., l'U.G.C., le C.G.M. du pôle 3, la surveillance générale, l'équipe d'intervention de nuit, et le service des hospitalisés se poursuit. Le dossier d'avant-projet sommaire (A.P.S.) a été validé début novembre et un travail est en cours sur l'avant-projet détaillé (A.P.D.) pour une remise du projet mi-janvier. Ce dernier sera présenté de manière détaillée aux équipes.

Un assistance à maîtrise d'ouvrage (A.M.O.), pour la rénovation des unités d'entrants, Erables, Marronniers, Pins, Chênes, Saules et Capucines, a été lancée. Nous sommes dans la phase de réalisation de scénarios pour connaître les conditions de rénovation des ces unités et leurs coûts. Elles seront définies bâtiment par bâtiment avec les cadres de santé. Les études concernent l'intérieur des bâtiments mais aussi les extérieurs pour assurer une continuité des façades. L'idée est de mettre en fonctionnalités ces unités d'entrants, améliorer leur isolation et de les mettre en perspective architecturale avec les nouveaux bâtiments de l'entrée.

Actus Soins

Le C.H.P. représenté au salon infirmier



Les 6, 7 et 8 octobre dernier, le C.H.P. a participé à la plus grande manifestation européenne du métier, le Salon Infirmier 2013.

L'établissement s'est positionné sur ce salon pour représenter l'hôpital et la psychiatrie.

Olivier Llinares et Alexandrine Tachon, cadres de santé, se sont donc rendus à Paris, pour assurer deux conférences : la 1ère sur les soins relais réinsertion et la notion d'empowerment, et la seconde sur le bionettoyage des véhicules de transports.

Ces deux présentations ont été suivies d'échanges et de rencontres intéressants (notamment avec des éditeurs pour la publication d'articles), qui les incitent à encourager leurs collègues à réfléchir à des présentations pour participer à ce salon.

Tribunes libres

NOËL DU C.H.P. : retour en images sur une après-midi consacrée aux enfants du personnel,

Les festivités ont bien démarré ce dimanche 15 décembre. Entre les préparatifs des fêtes et les achats de Noël, les agents du Centre Hospitalier des Pyrénées ont pu profiter du spectacle offert par le comité social et la direction de l'établissement.

Cette après-midi a rassemblé aux alentours de 1 500 personnes, dans la salle du Zénith de Pau. Il y en avait pour tous les goûts : acrobates, magicien, contortionniste, etc., et agents du C.H.P., mis à contribution pour être des lions d'un jour.



Après le salut final, le père Noël a invité le public à se retrouver dans le hall d'accueil pour le goûter, la distribution des cadeaux et la traditionnelle photo du père Noël. Les enfants ont été gâtés puisque plus de 660 cadeaux ont été distribués.

AGENDA

Jeudi 16 janvier 2014, la cérémonie des vœux

L'ensemble du personnel est invité à la traditionnelle cérémonie des vœux qui se déroulera à 11h00 en salle des conférences.

Cette cérémonie sera l'occasion de faire le bilan de ce qui a été accompli, avant d'ouvrir des perspectives et de former des vœux pour l'année qui s'ouvre

Elle sera également l'occasion de remettre les médailles d'honneur régionale, départementale et communale et les médailles de sauveteurs et secouristes du travail.

MOUVEMENTS DE PERSONNEL

Arrivées

Chantal ARRONDO (éducatrice jeunes enfants, C.M.P.E.A. de Nay), Inès CAMGUILHEM (A.S.H.Q., Hôpital de jour Tosquelles), Ana Maria COURCELLE (A.S.H.Q., S.A.A.U.), Anne-Laure DUBOURG (psychomotricienne, Unité de Soins Relais), Anaïs GOSSET (psychologue, C.M.P. Henri Duchêne), Aurélie NAPIAS (adjoint administratif, Direction des Usagers, de la Qualité et des Soins), Laetitia RAYNAUD (Technicien hospitalier, Service hôtelier), Elodie SAPHORES (adjoint des cadres, Direction des Ressources Humaines et de la Formation)

Départs

Laurence BENAC (adjoint administratif, Direction des Ressources Humaines et de la Formation), Cécile BERGEROU (adjoint administratif, Direction des Usagers, de la Qualité et des Soins), Isabelle EXMELIN (adjoint administratif, Service Accueil-Standard), Nathalie ORTIS (I.D.E., Les Chênes), Nathalie MOREAU (adjoint administratif, Direction des Ressources Humaines et de la Formation), Gwenaëlle TANTOT (I.D.E., Equipe mobile de gérontopsychiatrie), Stelina TOUSSAINT (A.S.H., S.A.A.U.)

Bonne retraite à

Joëlle BRANDAN (maître ouvrier, Foyer Bernadotte), Jean CAELLES (I.D.E., Les Chênes), Françoise LAGNEAU (éducatrice spécialisée, C.M.P.E.A. de Nay), Yves MINVIELLE (psychologue, C.M.P. Henri Duchêne), Joseph SOUBIELLE-CLOS (maître ouvrier, Equipement hôtelier)



Cérémonie de départs en retraite des agents du C.H.P.

Le 13 décembre dernier, M. Roman Cencic, a eu le plaisir d'accueillir lors de la cérémonie qui leur est dédiée, les nouveaux retraités de l'établissement, pour fêter avec eux et leurs amis la fin de leur carrière, et les remercier chaleureusement pour leur bons et loyaux services.

Cette cérémonie est ouverte à l'ensemble des personnels et à ceux qui souhaitent leur témoigner leur affection et leur sympathie. N'hésitez pas à venir nombreux.